

Name: _____ Vorname _____ Prüfungsnr. _____

Wissenschaftssprachliche Strukturen

1.) Bilden Sie aus dem partizipialen Attribut einen Relativsatz:

Lösungsbeispiel:

Eine *von der Ruhr-Universität Bochum durchgeführte* Studie zeigt dies.

Eine Studie, *die von der Ruhr-Universität Bochum durchgeführt wurde*, zeigt dies.

a) Die *durch Unkenntnis verursachten* kulturellen Missverständnisse führen zu hohen Verlusten.

_____. /2

b) Die *mit ihren Männern ausgereisten* Ehefrauen langweilen sich oft.

_____. /2

2.) Verbalisieren / nominalisieren Sie die fettgedruckten Satzteile:

Lösungsbeispiel:

In Asien ist es üblich, erst mal ein allgemeines Gespräch zu führen, *um gegenseitigen Kontakt aufzubauen*.

· In Asien ist es üblich, erst mal ein allgemeines Gespräch *zum Aufbau gegenseitigen Kontaktes* zu führen.

a) *Trotz der hohen Arbeitslosigkeit hierzulande* suchen Unternehmen immer wieder Fachleute für Aufgaben im Ausland.

_____. /2

b) *Weil die Familie sich weigert mitzuziehen*, reduzieren viele Mitarbeiter ihr Engagement im Ausland auf wenige Monate oder Jahre. (à die Weigerung)

_____. /2

3.) Setzen Sie ins Passiv:

Lösungsbeispiel:

Angesichts der Globalisierung *gilt es* auch in kulturelle Verständigung *zu investieren*.

· Angesichts der Globalisierung *muss* auch in kulturelle Verständigung *investiert werden*.

a) Die Probleme beim Zusammentreffen europäischer und asiatischer Firmenvertreter *lassen sich nicht in einem Satz beschreiben*.

_____. /2

b) Für die Verständigung zwischen den Kulturen *ist noch viel zu tun*.

_____. /2

Name: _____ Vorname _____ Prüfungsnr. _____

4.) Setzen sie den folgenden Text in die indirekte Rede:

Die exportstarke Bundesrepublik gehört zwar zu den Pionieren der Globalisierung, wenn es um Waren und Kapital geht. Doch in viel geringerem Maß trifft das für den Arbeitsmarkt zu. Laut Bericht der internationalen Arbeitsagenturen haben deutsche Manager wenig Lust aufs Ausland.

Der Autor meint, die exportstarke Bundesrepublik _____ zwar zu den

Pionieren der Globalisierung, wenn es um Waren und Kapital _____.

Doch in viel geringerem Maß _____ das für den Arbeitsmarkt _____. Laut

Bericht der internationalen Arbeitsagenturen _____ deutsche Manager

wenig Lust aufs Ausland.

/4

5.) Formulieren Sie die folgenden Sätze neu; ersetzen Sie das *Modalverb* durch einen passenden anderen Ausdruck!

Lösungsbeispiel: Die global agierenden Unternehmen *sollten* mehr in kulturelle Verständigung *investieren*.
· *Es empfiehlt sich*, dass die global agierenden Unternehmen mehr in kulturelle Verständigung investieren.

a) Das Scheitern vieler Manager im Ausland *kann man durch mangelnde Kenntnis der fremden Kultur erklären*.

· _____

/2

b) Die mit ausgereisten Ehefrauen der dort eingesetzten Manager oder Techniker *dürfen oft im Gastland nicht arbeiten*.

· _____

/2

_____/ (20:2) 10 Punkte